



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 30 май 2024 г.  
(OR. en)

9439/24

DUAL USE 39  
POLCOM 203  
COMER 87  
RECH 254  
ENER 255  
ENV 557  
CFSP/PESC 650

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

---

Относно: Заключение на Съвета относно Бялата книга относно мерките за контрол на износа

---

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно Бялата книга относно мерките за контрол на износа, одобрени от Съвета на неговото 4030-о заседание.

**ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА**

**относно Бялата книга относно мерките за контрол на износа**

**КАТО ПРИПОМНЯ**

- А. Съвместното съобщение на Европейската комисия и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност до Европейския парламент, Европейския съвет и Съвета относно Европейска стратегия за икономическа сигурност от 20 юни 2023 г.<sup>1</sup>
- Б. Публикуваната от Европейската комисия на 24 януари 2024 г. Бяла книга относно мерките за контрол на износа<sup>2</sup> в контекста на всеобхватен пакет за търговията, инвестициите и научните изследвания като част от въвеждането на Европейска стратегия за икономическа сигурност, включително

анализа на Европейската комисия на съществуващата система на ЕС за контрол на износа на изделия с гражданска и военна употреба (изделия с двойна употреба) в интерес на поддържането на международната сигурност и защитата на интересите на ЕС в областта на сигурността в контекста на геополитическите събития; съществуващите предизвикателства, установени от Европейската комисия, и нейната цел да постави начало на дебат относно по-голяма ефективност на настоящата система на ЕС за контрол на износа; и

четирите „предложени решения“ в Бялата книга относно мерките за контрол на износа, по които Европейската комисия планира да предложи действия както в краткосрочен, така и в средносрочен план.

**КАТО ПОДЧЕРТАВА**

- А. Че контролът върху износа на изделия с двойна употреба е основен инструмент за гарантиране на международния мир и стабилност.

---

<sup>1</sup> ST 10919/23.

<sup>2</sup> ST 5859/24.

Освен това е от жизненоважно значение да се гарантира спазването на международните ангажименти и отговорности на държавите членки и на Съюза, по-специално по отношение на неразпространението, регионалния мир, сигурност и стабилност и зачитането на правата на човека и международното хуманитарно право.

- Б. Изключителната важност на ангажимента на държавите членки към многостранните режими за контрол на износа, тъй като те поддържат действията си в подкрепа на продължаващия многостранен подход към контрола на износа и укрепването на функционирането на тези режими, които имат основна роля за предотвратяване на разпространението на оръжия за масово унищожение и системите за тяхната доставка и за избягване на нежеланото натрупване на конвенционални оръжия, както и за утвърждаване на международния мир.
- В. Че контролът на износа е най-ефективен, когато се прилага многостранно, като същевременно се поддържат равнопоставени условия и се насърчава отвореност и благоприятна среда за научни изследвания и иновации.
- Г. Необходимостта от пълноценно използване на съществуващите инструменти за контрол на износа на изделия с двойна употреба по отношение на компетентностите и отговорностите на Европейския съюз и неговите държави членки, като се засили текущата работа за пълното прилагане на действащия Регламент (ЕС) 2021/821 за изделията с двойна употреба<sup>3</sup>.
- Д. Важната роля и приоритета на координацията между държавите членки за пълното прилагане на действащия Регламент (ЕС) 2021/821, както и ролята на Европейската комисия за улесняването на тази координация, особено при организирането на заседанията на координационната група по въпросите на изделията с двойна употреба по член 24, заседанията на Механизма за координация на правоприлагането по член 25, параграф 2 и свързаните с тях заседания на технически експертни групи; и електронната система за изделията с двойна употреба (DUeS), която подпомага прякото сътрудничество и обмена на информация между държавите членки, както е предвидено в член 23, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2021/821.

---

<sup>3</sup> Регламент (ЕС) 2021/821 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2021 г. за въвеждане на режим на Съюза за контрол на износа, брокерската дейност, техническата помощ, транзита и трансфера на изделия с двойна употреба (преработен текст) (*ОВ L 206, 11.6.2021 г., стр. 1—461*).

## КАТО ПРИЗНАВА

- А. Че, без непременно да изразява съгласие със или да възпрепятства по-нататъшното обсъждане в Съвета на анализа на Бялата книга относно международната система за контрол на износа, променящата се геополитическа обстановка поражда нови предизвикателства, включително в областта на контрола върху износа.
- Б. Мандата на работната група на Съвета „Изделия с двойна употреба“ като специално определен политически форум за обсъждане на контрола върху износа на изделия с двойна употреба в рамките на Съвета и работата, предприета от работната група на Съвета „Изделия с двойна употреба“ след публикуването на Бялата книга относно мерките за контрол на износа.
- В. Че изложените по-долу заключения се отнасят конкретно до „предложените решения“ в Бялата книга относно мерките за контрол на износа и не засягат общите становища на Съвета относно Европейската стратегия за икономическа сигурност и предвидената в нея роля за контрола на износа.

## СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ:

1. ПРИКАНВА Комисията, заедно с държавите членки, да извърши допълнителен анализ, без да се засяга правото на инициатива на Комисията, на възможността да използва съществуващия член 17 от Регламент (ЕС) 2021/821<sup>4</sup> като основа за делегиран акт на Комисията с цел временно въвеждане на нови изделия в приложение I към Регламент (ЕС) 2021/821, отразяващи ангажиментите, поети от държавите членки в рамките на многостранните режими за контрол на износа като членове на тези режими.
2. СЧИТА, че изменението на приложение I към Регламент (ЕС) 2021/821 чрез обикновена законодателна процедура с цел временно добавяне на нови изделия е неподходящо за отразяване на международните ангажименти, поети от държавите членки в подкрепа на многостранните режими за контрол на износа, по ефикасен и устойчив начин.

---

<sup>4</sup> Понастоящем член 17 се използва за периодичните изменения на приложение I, за да се включат проверките, договорени в многостранните режими за контрол на износа или произтичащи от съответните международни договори. Анализът, за който се призовава, не засяга настоящото използване.

3. ПРИПОМНЯ, че работната група на Съвета „Изделия с двойна употреба“ е форумът, натоварен от Съвета със задачата да подготвя работата на Съвета и да предоставя политически насоки в областта на политиката за контрол на износа на изделия с двойна употреба и свързаните с това въпроси.
4. НАСЪРЧАВА председателството на Съвета да използва пълноценно работната група на Съвета „Изделия с двойна употреба“, включително като организира периодични заседания на високо равнище на работната група по ключови въпроси на политиката за контрол на износа, когато е необходимо, в сигурен и поверителен формат, и като докладва на Корепер и Съвета, по целесъобразност.
5. ПОДЧЕРТАВА, че националният контрол остава от компетентността на държавите членки и е инструмент за преодоляване на опасенията, свързани с националната сигурност, и следователно всяка препоръка относно доброволната координация на националните контролни списъци не следва да засяга способността на държавата членка да действа в отговор на опасения, свързани с националната сигурност и следва да отчита различията в правните системи на държавите членки, както и последиците за административната тежест.
6. ПРИЗНАВА важната роля на координацията между държавите членки, за да се гарантира както пълното, така и ефективното прилагане на Регламент (ЕС) 2021/821, по-специално по отношение на приемането на национални контролни списъци.
7. НАСТОЯТЕЛНО ПРИЗОВАВА Комисията да гарантира планирането на достатъчно заседания, както е предвидено в член 24 и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/821, така че между държавите членки да може да се осъществява ефикасна координация при изпълнението и прилагането на Регламент (ЕС) 2021/821, с необходимата интензивност и честота и по сигурен и поверителен начин.
8. ОЧАКВА да работи за приемането от Комисията и Съвета на препоръката за по-добра координация на националните контролни списъци в съответствие с член 26, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/821, като се вземат предвид заключенията относно терминологията на националните контролни списъци, изготвени в работната група на Съвета „Изделия с двойна употреба“, както и други данни от държавите членки.

9. ПРИЗОВАВА Комисията и държавите членки преди всичко да прилагат действащия Регламент (ЕС) 2021/821 и да използват пълноценно съществуващите инструменти за контрол на износа на изделия с двойна употреба.
10. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ предложението на Комисията за определяне на графика за оценка на Регламент (ЕС) 2021/821 за изделията с двойна употреба и счита, че следва да се даде приоритет на прилагането на регламента, като припомня, че някои разпоредби и инструменти все още не са въведени или са в процес на изпитване.
11. ПРИКАНВА Комисията да включи държавите членки в определянето на мандата на проучването в подкрепа на оценката.
12. ПРИКАНВА Комисията да информира редовно Съвета за изпълнението на действията, включително като докладва и търси обратна информация от съответните подготвителни органи на Съвета, като например работната група на Съвета „Изделия с двойна употреба“.

---